

لائحة النقل من مرحلة دراسية إلي أخرى

1. مبادئ عامة

1.1 يعد نقل الطالب الي مرحلة أعلي أو بقاءه في نفس الصف اجراء تربوي، لانه يحقق التوازن بين النمو التعليمي للطالب وفقاً للمرحلة الدراسية و بين المستوي المطلوب تحقيقه طبقاً للمناهج الدراسية. يعد قرار النقل من مرحلة الي مرحلة أخرى هو أساس التقدم التعليمي في المراحل الدراسية الأعلى، سواء بالنسبة للطالب علي حدي أو الفصل بأكمله. ولعل فكرة "النقل علي سبيل التجربة" قد تتعارض مع هذا المبدأ. و لكن قد يحدث في بعض الحالات الاستثنائية أن يتم الحاق طالب بصف معين " علي سبيل التجربة" لمدة ثلاث شهور و بعد مرور هذه الفترة يجب أن يتخذ مجلس الفصل قرار نهائي بشأن بقاء الطالب في الصف نفسه.

1.2 يتم اتخاذ قرار النقل بناء علي أداء الطالب خلال العام الدراسي بأكمله و يتم الأخذ بدرجات جميع المواد الاجبارية كما يشمل القرار تطور السمات الشخصية للطالب خلال العام الدراسي. و لتقييم أداء الطالب بشكل عام تعد كافة المواد ذات أهمية بدون استثناء، بما في ذلك المواد الدراسية التي ستنتهي بانتهاء العام الدراسي أو التي لن تصبح مادة اجبارية في العام الدراسي التالي. تعد أيضاً المواد التي تدرس لمدة نصف عام دراسي فقط مواد نجاح و رسوب و يتم تسجيل ذلك في الشهادة التي يحصل عليها الطالب.

2. مبادئ اجرائية

2.1 يقوم مجلس الفصل في نهاية كل عام دراسي بحضور مدير المدرسة أو من ينوب عنه بإتخاذ قرار النقل بالنسبة لكل طالب.

2.2 يقوم المدرسون بوضع الدرجات في الوقت المحدد قبل اجتماع الفصل. و تعد الدرجة النهائية نتيجة شاملة للتقييم التربوي للطالب علي مدار العام الدراسي، حيث انه لا ينبغي أن يقتصر حساب الدرجات النهائية علي الامتحان التحريري فقط و لكن يجب أيضاً أن يقيم أداء الطالب أثناء الحصة كذلك الأداء الشفوي داخل الفصل و ذلك طبقاً لنسب محددة.

2.3 يحق لكل المدرسين الذين قاموا بتدريس طالب بعينه أن يؤمروا بإدلاء أصواتهم أثناء اتخاذ قرار النقل و يؤخذ دائماً بقرار الأغلبية و في حالة تساوي الأصوات يحق لمدير المدرسة أن يتخذ القرار بشأن النقل أو عدمه. لا يجوز عدم التصويت!

1. تستخدم الصيغة المذكورة فقط تسهيلاً لقراءة النص.

2.4 تسجل نتائج الشهادات و اجتماعات النقل في محاضر، كما يسجل أيضاً في قرار النقل المقرون بالتعويض (أي مادة ناجحة تعادل مادة راسية) و ذلك طبقاً لضوابط محددة. في حالة رسوب الطالب يجب أيضاً تسجيل السبب في المحضر.

2.5 في حالة تغيير الدرجات أي رفعها أكثر من درجة، يجب أن يعطي مدرس المادة مبرراً لذلك و يتم تسجيل هذا المبرر أيضاً في محضر النقل.

2.6 في حالة خشية المدرسة أن يرسل طالب معين تقوم إدارة المدرسة بإبلاغ ولي الأمر عن طريق البريد الإلكتروني و بخطاب يجب التوقيع عليه و ذلك في موعد أقصاه 10 أسابيع قبل نهاية العام الدراسي. يتم إبلاغ ولي الأمر بالمواد الدراسية التي حصل فيها الطالب علي درجات ضعيفة. و يتم عمل محضر بخصوص هذا الشأن ايضاً. في حالة عدم وصول رسالة المدرسة الي ولي الأمر لأي سبب من الأسباب لا يؤدي ذلك الي رفع قرار الرسوب.

لائحة النقل في المرحلة الابتدائية

3. مجال التطبيق

3.1 تطبق هذه اللائحة علي الصفوف من 1-4

4. متطلبات النقل

4.1 ينقل الطالب من الصف الأول الي الصف الثاني و كذلك من الصف الثاني إلي الصف الثالث بدون قرار نقل. و من الممكن اعادة الصف الأول اذا لزم الأمر بصفة إختيارية و بطلب مقدم من ولي الأمر و يقوم مجلس الفصل بإتخاذ القرار بشأن هذا الطلب.

4.2 أما في الصفوف الثالث و الرابع الابتدائي يتم نقل كل الطلاب الذين استطاعوا أن يلبوا كل المتطلبات الدراسية أثناء العام الدراسي و بالتالي يتوقع لهم أن يفوا بمتطلبات الصف التالي.

4.3 قد ينقل احد الطلاب ايضاً عندما يري مجلس الفصل أن اداء الطالب في الوقت الحالي غير كافي لنقله لمرحلة أعلى و لكن من المتوقع أن يتحسن أدائه و ينقل لصف أعلى بعد مرور فترة معينة.

5. مواد النجاح و الرسوب

5.1 الالمانى، الرياضيات، اللغة العربية، العلوم

6. الشروط اللازمة للنقل

6.1 يتم نقل الطالب من الصف الثالث الي الصف الرابع و كذلك من الصف الرابع الي الصف الخامس في حالة الحصول علي درجة "مقبول" علي الأقل في مادتين من ثلاث مواد (من المذكورين اعلاه) علي الا تقل الدرجة في المادة الثالثة عن "ضعيف". لا تطبق المدرسة نظام اعادة الامتحان (الملحق).

7. الابلاغ عن أسماء الطلاب الذين يخشي رسوبهم

7.1 يقوم مدرسي الفصول بإبلاغ مدير المرحلة الابتدائية علي الأقل 10 أسابيع قبل موعد تسليم الشهادات بأسماء التلاميذ الذين يخشي رسوبهم.

لائحة النقل في المرحلة المتوسطة

8. مجال التطبيق

8.1 في نظام التعليم الذي تبلغ مدته 12 عاما تشمل المرحلة المتوسطة الصفوف من الخامس حتي العاشر، وللصف العاشر في هذه المرحلة وظيفة مزدوجة في إتجاهين مختلفين، فالصف العاشر هو الصف الأخير بالمرحلة المتوسطة، كما أنه بمثابة السنة الدراسية المؤهلة للمرحلة الثانوية الألمانية.

8.2 بالنسبة للطلاب الألمان يجب أن يتبين من شهادات المرحلة المتوسطة نوع التعليم الملحق به الطالب:
Realschule, Hauptschule, Gymnasium

9. المباديء الخاضع لها قرار النقل

9.1 الحصول علي درجة "مقبول" أو أعلى في جميع المواد يؤدي إلي النقل

9.2 ينقل الطالب إلي صف دراسي أعلى في الحالات الآتية:

- في حالة الحصول علي درجة "ضعيف" في أحد المواد الدراسية الأساسية (اللغة الألمانية، الرياضيات، اللغة العربية، اللغة الأجنبية الأولى، اللغة الأجنبية الثانية) بشرط حصوله علي درجة "مقبول" في مادة أخرى من المواد الأساسية المذكورة.
- في حالة الحصول علي درجة "ضعيف" في مادة واحدة من المواد المتبقية.
- في حالة الحصول علي درجة "ضعيف" في أحد المواد الدراسية الأساسية (اللغة الألمانية، الرياضيات، اللغة العربية، اللغة الأجنبية الأولى، اللغة الأجنبية الثانية) و علي درجة أخرى "ضعيف" في أحد المواد المتبقية بشرط أن تتضمن شهادة الطالب ثلاثة درجات "جيد" علي الأقل كدرجات تعويضية، واحدة منهم في المواد الدراسية الأساسية (اللغة الألمانية، الرياضيات، اللغة الأجنبية الأولى، اللغة الأجنبية الثانية) و يمكن الأخذ بدرجة تعويضية واحدة فقط من أحد المواد التالية (التربية الموسيقية، التربية الفنية أو التربية الرياضية).
- في حالة الحصول علي درجة "ضعيف" في مادتين من المواد المتبقية (خارج مجموعة المواد الأساسية) بشرط أن يحصل الطالب علي ثلاث درجات "جيد" علي الأقل كدرجات تعويضية منهم واحدة فقط في أحد المواد التالية: (التربية الموسيقية، التربية الفنية أو التربية الرياضية).

9.3 في حالة الحصول علي درجة "ضعيف جداً" في أحد المواد المتبقية (خارج مجموعة المواد الأساسية) يستوجب الحصول علي درجة "جيد" في ثلاث مواد ادهم من المواد الأساسية (الالمانى/ الرياضيات/ اللغة العربية/ اللغة الأجنبية الاولى/ اللغة الأجنبية الثانية) و لا يمكن التعويض إلا بدرجة واحدة من المواد التالية (التربية الموسيقية، التربية الفنية أو التربية الرياضية).

9.4 يرسب الطالب و يتعذر نقله الي مرحلة أعلى في حالة الحصول علي درجة "ضعيف جداً" في أحد المواد التالية (الالمانى/ الرياضيات/ اللغة العربية/ اللغة الأجنبية الاولى/ اللغة الأجنبية الثانية) و في هذه الحالة لا يمكن التعويض بدرجات مواد أخرى.

9.5 كذلك يرسب الطالب في حالة حصوله في أكثر من مادتين علي درجة "ضعيف" أو في مادة علي درجة "ضعيف و مادة أخرى "ضعيف جداً" أو حصوله في مادتين أو أكثر علي درجة "ضعيف جداً"

9.6 عندما ينتقل طالب من نوعية تعليم إلي أخر(من Gymnasium إلي Realschule) يتم تطبيق قواعد المرحلة الجديدة عليه. **

9.7 يتم نقل الطالب بشكل استثنائي اذا لم يستطع ان يفي بالمتطلبات الدراسية لأسباب خارجة عن ارادته، و مع ذلك في حالة توقع انه بناء علي ادائه بشكل عام سيتمكن من العمل الناجح فيما بعد. و في هذه الحالة يتخذ قرار النقل عن طريق التصويت من قبل المدرسين بالاجماع و يتم تسجيل الاسباب تفصيلاً في محضر النقل.

10. التقييم الإستثنائي

10.1 في حالة عدم القدرة علي تقييم أداء الطالب في مادة معينة لأسباب مسؤل عنها الطالب بعينه يحصل علي درجة "ضعيف جدا".

10.2 في حالة تغيب الطالب عن الامتحانات لأسباب خارجة عن ارادته، لا يتم وضع أي درجة في المادة التي تغيب عنها الطالب و لا يتم الأخذ بها عند إتخاذ قرار النقل.

** فعلي سبيل المثال إذا تم تحويل الطالب من (من Gymnasium إلي Realschule) تفقد اللغة الثانية صفتها كمادة رسوب و نجاح و تستبدل بمادة أخرى.
** بالنسبة لطلاب ال Hauptschule تسري عليهم اللائحة الخاصة بهذا المسار التعليمي.

11. الإعادة في المراحل الدراسية

لإعادة أي سنة دراسية تطبق الشروط التالية:

- 11.1 يمكن البقاء لإعادة صف دراسي مرة واحدة فقط، مع العلم بأنه لا يجوز البقاء مرة أخرى لإعادة الصف في نفس المرحلة الدراسية و في هذه الحالة يضطر الطالب الي ترك التعليم الثانوي (Gymnasium) و الالتحاق اما بللى (Realschule) أو بللى (Hauptschule). و يقوم مجلس الفصل بتصنيف الطلاب حسب أدائهم.
- 11.2 في حالة عدم كفاية أداء الطالب أثناء بقاءه للإعادة لأسباب خارجة عن ارادته يقرر مجلس الفصل نوع المدرسة التي يجب أن يلتحق بها الطالب.
- 11.3 بناء علي طلب مقدم من ولي الأمر و موافقة مدير المدرسة يحق للطالب أن يقوم بإعادة سنة دراسية في المرحلة المتوسطة و لكن إذا حدث و تم البت في قرار نقل الطالب من قبل إجتماع مجلس الفصل من الممكن أن لا يعتد بطلب ولي الأمر.

تم التصديق و الموافقة علي لائحة النقل من قبل الاجتماع العام يوم 2010/5/2.

إعتمدت من مجلس إدارة الجمعية في مايو 2010

إعتمدت من مجلس الولايات لشئون التعليم بالخارج يوم 2011/9/22